

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 63 (1985)

Heft: 8

Rubrik: Summaries and notices

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Summaries and Notices

Summaries

p. 284...302

Coordination plan of telecommunication exchanges and buildings

A. Bonjour and Georges Coppex, Berne

In a concise form the article describes computer aided coordination plan for telecommunication exchanges and buildings. Due to continued improvements this has today become a modern means of planning. A new project management plan is also provided to determine rapidly the date and size of the extension of exchanges required on short notice. A very simplified network plan shows the logical flow of the important activities during the construction of a telecommunication exchange. Several extracts are presented to simplify planning, to control deadlines and to prepare the financial plan.

p. 303...318

Danger to eyesight from laser beam in optical communications

R. Novák, Berne

Semiconductor laser and light emitting diodes are used as optical source in light-wave communications. Different international recommendations were investigated to determine the maximum permitted radiation values of laser beam that are not endangering the human eyesight. Typical cases were analysed to evaluate danger to eyesight from laser source of multi- and single-mode fibres. The result of this optical analysis provides the basis of internal PTT directives.

p. 319...323

Universal program for bus control testing equipment

W. Schmutz, Berne

The paper discusses the rapid methods of different tests conducted manually or automatically. A desk computer with the appropriate software program structure controls remotely the test equipment and adapters.

News Items

Posts

In June, the Regional Postal Directorates opened **new operating centres** at **Zurich-Mulligen** (in place of Sihlpost) **Lucerne**.

Telephone

The data acquisition system of the present visual file and a part of the large file was completed **for the subscriber service** at the Regional Telecommunications Directorates. This system is part of the **Terco project** (telephone answering service rationalization with computer). On 10 June, trial operation of the system started at the Fribourg Regional Directorate and pilot trial will follow at the Winterthur Directorate in mid-October. The other Regional Directorates will be gradually included in the project.

The **first single-mode glass fibre cable** in Switzerland was spliced and laid between St. Gall and Wil. This fibre cable will transmit at a rate of 565 Mbit/s and cover a distance of 28,3 km **without repeater**.

In **Leuk**, the acceptance tests of the **Eutelsat antenna** were completed and the transmit and receive chain tests are still in progress. Preparation is under way for reception of programmes transmitted by the European Broadcasting Union (EBU).

Teleinformatics

The delivery of modified **simple telex terminals SP 300 (Economy)** started in July.

The **bureaufax service** was extended to Spain, Greece, Sweden and Sri Lanka. It is now available to 55 countries, among them are all West European countries.

Since July the PTT has been offering **Videotex terminals** to subscribers at a **moderate rent** for wider use of the service as the currently available choice is rather limited and expensive.

At the counter hall of the **telegram office in St. Gall**, a **Videotex terminal** was installed for public use free of charge. This is to better acquaint the public with this new PTT service.

Radio, Television

The **shortwave radio broadcasting antenna in Schwarzenburg** will be repaired at a cost of 2.5 million Swiss francs. This will help to extend the expected lifetime of the old equipment for a further 10 years.

The Swiss radio monitoring service confirmed reception of 70 **French radio programmes of private broadcasting stations**. France has so far only applied for frequency coordination of a small part of them.

Miscellaneous

On the occasion of a CCITT study group meeting in Tokyo, practical **experiments with teletex service** were conducted. The CCITT documents, among others, that were transmitted to Switzerland can be further processed without copying.

The **14th International Television Symposium** took place under the patronage of the Swiss PTT at the beginning of June at Montreux. Over 2000 participants attended the symposium. They came from more than 50 countries and all the continents. About 30,000 persons visited the concurrent **technical exhibition**. The main points covered were: the digitization of TV signals in studio, an enhanced (HiFi) television standard and cable television.